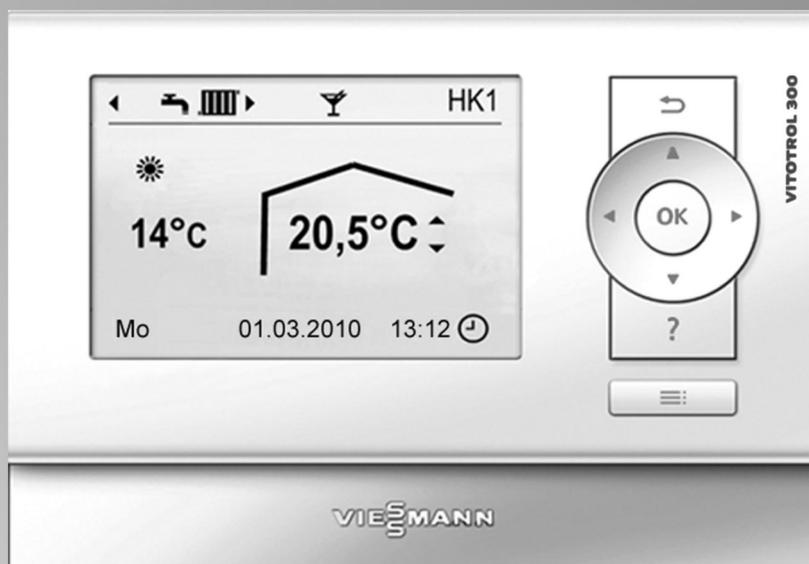


Dálkové ovládání pro jeden nebo až 3 topné okruhy a bytové větrací zařízení

VITOTROL 300-A



Pro vaši bezpečnost

-  Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

-  **Nebezpečí**
Tato značka varuje před úrazem.

-  **Pozor**
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění

Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení.

Obsluha tohoto zařízení je povolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.

-  **Pozor**
- Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.
 - Zařízení není určeno dětem ke hraní.
 - Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu směřjí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení smí být v provozu jen s vhodným palivem.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace směřjí provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

-  **Nebezpečí**
- Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.
- Práce na plynových instalacích smí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávnění příslušnou plynárenskou firmou.
 - Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na přístroji

- Nastavování a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
Další práce na přístroji směřjí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Příkladné součásti nebo instalované příslušenství nemějte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.

-  **Nebezpečí**
- Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.
- Zařízení neotvírejte.
 - Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.

Poškození zařízení

-  **Nebezpečí**
- Poškozená zařízení ohrožují vaši bezpečnost. Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje vnější poškození. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu.

Chování při zápachu plynu

-  **Nebezpečí**
- Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejvážnější poranění.
- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
 - Uzavřete plynový uzavírací kohout.
 - Otevřete okna a dveře.
 - Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
 - Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
 - Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

Chování při zápachu spalin

-  **Nebezpečí**
- Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.
- Vypněte topné zařízení.
 - Vyvětrejte místo instalace.
 - Zavřete dveře do obytných místností.

Pro vaši bezpečnost (pokračování)**Chování při požáru****Nebezpečí**

Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.

- Vypněte topné zařízení.
- Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Použijte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování v případě úniku vody ze zařízení**Nebezpečí**

Při úniku vody ze zařízení hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- Vypněte topné zařízení na externím odpojovacím zařízení (např. pojistková skříň, domovní rozdělení proudu).
- Informujte Vaši specializovanou topenářskou firmu.

Chování při poruchách topného zařízení**Nebezpečí**

Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte topenářskou firmu, která analyzuje příčinu a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace**Nebezpečí**

Uzavřené otvory pro přiváděný vzduch způsobují nedostatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého.

Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici.

Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).

**Nebezpečí**

Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.

**Pozor**

Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Zajistěte teplotu okolního prostředí vyšší 0 °C a nižší než 35 °C.
- Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- Nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Přístroje na odvod odpadního vzduchu

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.

**Nebezpečí**

Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svou topenářskou firmu.

Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení**Pozor**

Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce. Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

1. Úvodní informace	První uvedení do provozu	6
	Odborné výrazy	6
	Několik užitečných rad k úspoře energie	6
	Několik užitečných rad pro vyšší komfort	7
2. Informace o obsluze	Obslužná jednotka	8
	■ Nabídka „ Nápověda “	8
	■ Symboly na displeji	8
	Základní nabídka (základní indikace)	9
	Rozšířená nabídka	10
	Způsoby obsluhy zařízení	10
	Provozní program	11
	■ Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem	11
	Časový program	12
	■ Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností	12
	■ Efektivní nastavení časového programu	13
	■ Zrušení časových fází	13
3. Vytápění místností	Nastavení teploty místnosti	14
	■ Nastavení standardní teploty místnosti pro vytápění	14
	■ Nastavení redukované teploty místnosti pro vytápění	14
	Provozní program	14
	■ Nastavení provozního programu pro vytápění	14
	Časový program	14
	■ Nastavení časového programu pro vytápění	15
	Vypnutí vytápění místností	15
	Komfortní funkce „ Provoz Párty “	15
	■ Nastavení „ provozu Párty “ pro vytápění	15
	■ Ukončení „ provozu Párty “	16
	Funkce úspory energie „ Úsporný provoz “	16
	■ Nastavení „ úsporného provozu “ pro vytápění	16
	■ Ukončení „ úsporného provozu “	16
	Funkce úspory energie „ Prázdninový program “	17
	■ Nastavení „ prázdninového programu “ pro vytápění	17
	■ Přerušování nebo ukončení „ prázdninového programu “	17
4. Příprava teplé vody	Nastavení teploty teplé vody	18
	Provozní program	18
	■ Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody	18
	Časový program	18
	■ Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody	18
	■ Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program	19
	■ Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo	19
	Vypnutí přípravy teplé vody	19
5. Větrání	Zapnutí větrání	20
	Vypnutí větrání	20
	■ Spuštění provozního programu Vypínací provoz	20
	■ Vypnutí větrání za účelem výměny filtru	20
	Provozní program	20
	■ Nastavení provozního programu pro větrání	21
	Větrání bez rekuperace tepla	21
	■ Nastavení požadované teploty místnosti pro větrání bez rekuperace tepla	21
	■ Nastavení požadované min. teploty přiváděného vzduchu pro větrání bez rekuperace tepla	21
	Časový program	22
	■ Nastavení časového programu pro větrání	22
	■ Provozní stav pro větrání	22

	Komfortní funkce „Intenzivní provoz“	22
	■ Nastavení funkce „Intenzivní provoz“ pro větrání	22
	■ Ukončení funkce „ Intenzivní provoz “	22
	Funkce úspory energie „Provoz ECO“	23
	■ Nastavení „provozu ECO“ pro větrání	23
	■ Ukončení „provozu ECO“	23
	Funkce úspory energie „Prázdninový program“	23
	■ Nastavení funkce „prázdninový program“ pro větrání	23
	■ Přerušení a vymazání „ prázdninového programu “	24
6. Další nastavení	Nastavení času a data	25
	Nastavení jazyka	25
	Nastavení kontrastu displeje	25
	Nastavení jasu osvětlení displeje	25
	Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku .	25
	Obnovení původního nastavení z výroby	26
7. Dotazování	Dotazování na informace	27
	■ Převzetí informací do základní nabídky	27
	■ Dotazování ve spojení se solárními zařízeními	27
	■ Dotazování ve spojení s akumulčním zásobníkem topné vody	28
	■ Dotazování ve spojení s Vitovalor	28
	■ Dotazování ve spojení s Vitosorp	28
	■ Vynulování údajů	29
	Dotazování na hlášení údržby	29
	Dotazování na hlášení poruchy	29
8. Co je třeba dělat?	V místnostech je příliš chladno	31
	V místnostech je příliš teplo	31
	Není teplá voda	32
	Teplá voda je příliš horká	32
	 bliká a zobrazí se „ Porucha “	32
	 bliká a zobrazí se „ Údržba “	32
	Na displeji se zobrazí „ Funkce vysoušení podlahového potěru “	32
	Zobrazí se „ Externí zapojení “	32
	Zobrazí se „ Externí program “	33
	Na displeji se zobrazí „ Ext.požad. teplota místností “	33
	Na displeji se zobrazí „ Doplňte zásobník “	33
	Na displeji se zobrazí „ Otevřená popelníková dvířka “	33
	Na displeji se zobrazí „ Čištění roštu “	33
	Na displeji se zobrazí „ Vyprázdněte popelníkovou zásuvku “	33
	Na displeji se zobrazí „ Přiložte dřevo “	33
	Na displeji se zobrazí „ Zátop “	34
	Na displeji se zobrazí „ Otevřená plnicí dvířka “	34
	Inicializační proužek je v činnosti	34
	Dveře/okna jdou těžce otevřít nebo se při otevření otevírají	34
9. Preventivní údržba	35
10. Příloha	Přehled rozšířené nabídky	36
	Možnosti dotazování v „ informacích “	37
	Vysvětlení odborných výrazů	39
	■ Kontrolované větrání obytných prostor	41
11. Seznam hesel	43

První uvedení do provozu

Dálkové ovládání je připojeno na regulaci Vitotronic topného kotle. První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace Vitotronic místním a stavebním podmínkám, jakož i poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná topenářská firma. Nastavení na regulaci Vitotronic se přenáší při uvedení do provozu k dálkovému ovládání. Regulace Vitotronic je z výroby nastavena na „**Topení a teplá voda**“.

Vytápění místnosti

- Mezi **06.00 a 22.00 hod.** jsou místnosti vytápěny na „**požadovanou teplotu místnosti**“ 20 °C (standardní teplota místnosti).
- Mezi **22.00 a 06.00 hod.** jsou místnosti vytápěny na 3 °C „**Pož. reduk. tepl. míst.**“ (redukována teplota místnosti, ochrana před mrazem).

Příprava teplé vody

- Mezi **05.30 a 22.00 hod.** se pitná voda ohřívá na 50 °C „**Požad. teplota teplé vody**“. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- V době od **22.00 do 05.30 hodin** se zásobník teplé vody nedohřívá. Má-li vaše zařízení cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.

Upozornění

Příprava teplé vody započatá před 22:00 hod se ukončí.

Přepínání letního a zimního času

- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Vaše topenářská firma může při prvním uvedení zařízení do provozu provést ještě další nastavení podle vašeho přání.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu

Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.

Po delším odstavením topného zařízení z provozu se musí nově nastavit datum a čas.

Větrání

Přednastaveno 0 až 24 hod. stupeň větrání 3 (standardní provoz).

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace Vitotronic Viessmann jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji.

Tyto odborné výrazy jsou označeny takto:



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Několik užitečných rad k úspoře energie

Vytápění místnosti

- **Standardní teplota místnosti („požad. teplota místnosti“**, viz strana 14):
Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, Vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
Nenastavujte standardní teplotu v místnosti na více než 20 °C.
- **Časový program** (viz strana 15):
Vytápějte Vaše místnosti přes den na standardní teplotu místnosti a přes noc na redukovanou teplotu místnosti. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.

- **Provozní program:**
Pokud nepotřebujete vytápění, zvolte některý z těchto provozních programů:
 - „**Jen teplá voda**“ (viz strana 11):
Pokud v létě nepotřebujete místnosti vytápět, ale chcete mít teplou vodu.
 - „**Vypínací provoz**“ (viz strana 11):
Pokud nechcete delší dobu ani topit, ani nepotřebujete teplou vodu.
- **Krátkodobá nepřítomnost** (viz strana 16):
Snižte teplotu místnosti např. po dobu nákupů. Zvolte k tomu režim „**Úsporný provoz**“.
- **Prázdniny/dovolená** (viz str. 17):
Chystáte-li se odcestovat, nastavte „**Program Prázdniny**“:
Místnosti budou vytápěny na sníženou teplotu a ohřev teplé vody bude vypnutý.

Několik užitečných rad k úspoře energie (pokračování)

- **Větrání:**
Při větrání uzavřete termostatické ventily. Okna otvírejte na krátkou dobu, ale naplno.
- **Předokenní rolety:**
Spusťte předokenní rolety (máte-li je) již při začínajícím soumraku.
- **Termostatické ventily:**
Správně nastavte termostatické ventily.
- **Topná tělesa:**
Radiátory ani termostatické ventily nezastavujte nábytkem.

Příprava teplé vody

- **Cirkulační čerpadlo** (viz strana 19):
Cirkulační čerpadlo zapínejte jen v době pravidelného odběru teplé vody. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Spotřeba teplé vody:**
Sprchujte se namísto koupele. Sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel ve vaně.

Několik užitečných rad pro vyšší komfort

Vytápění místností

- **Standardní teplota místnosti („požad. teplota místnosti“**, viz strana 14):
Komfortní teplotu můžete kdykoli nastavit v základní nabídce.
- **Upřednostňovaný topný okruh** (viz strana 25):
Pokud je k Vašemu dálkovému ovládání připojeno více topných okruhů, můžete přímo v základní nabídce navolit důležitá nastavení pro upřednostňovaný topný okruh.
- **Časový program** (viz strana 15):
Používejte časový program. V časovém programu můžete nastavit časové fáze s různými teplotami místností, např. jiné teploty přes den a jiné v noci.
- **„Provoz Párty“** (viz strana 15):
„Provoz Párty“ nastavte, pokud chcete své místnosti vytápět na jinou teplotu, než která je nastavena v časovém programu.
Příklad: Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu a vaše návštěva se zdrží déle.

Příprava teplé vody

- **Časový program** (viz strana 18):
Použijte časový program k ohřevu teplé vody.
Použijte časový program pro cirkulační čerpadlo.
V nastavených časových fázích budete mít na odběrných místech k dispozici teplou vodu o požadované teplotě.

Větrání obytných prostor větracím zařízením

- **Krátkodobá nepřítomnost:** Snižte stupeň větrání například chystáte-li se na nákupy. Zvolte k tomu „provoz ECO“ (viz strana 23) nebo provozní program „Základní provoz“ (viz strana 22).
- **Prázdniny/dovolená:** Chystáte-li se odcestovat, nastavte „program prázdniny“. Během prázdninového programu běží větrání na stupeň 1 „Základní provoz“ (viz strana 23).

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace Vitotronic na úsporu energie vám podá vaše specializovaná topenářská firma.

Větrání obytných prostor (ve spojení s větracím zařízením)

- **Intenzivní provoz** (viz strana 22):
Při nastavení „Intenzivní provoz“ zvýšíte výměnu vzduchu ve Vašich místnostech, např. při vaření.

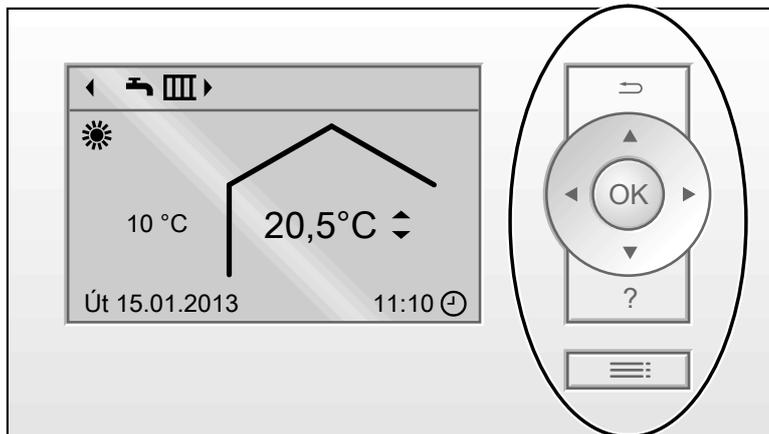
Obslužná jednotka

Pomocí dálkového ovládání Vitotrol 300-A můžete přímo z obytné místnosti nastavovat následující parametry:

- Standardní teplota místnosti
- Redukovaná teplota místnosti
- Teplota teplé vody
- Provozní a prázdninový program
- Časové fáze pro vytápění místnosti

- Časové fáze pro přípravu teplé vody
- Časové fáze cirkulačního čerpadla (je-li k dispozici)
- Datum a čas
- Funkce větrání

Všechna ostatní nastavení se přenáší z ovládání Vitotrol 300-A k regulaci Vitotronic a naopak. Pro aktuální topný okruh platí vždy **poslední provedená** nastavení.



Obr. 1

- ↶ V nabídce funkcí se vrátíte o jednu položku zpět, nebo započaté nastavení předčasně ukončíte.
- ⦿ Kurzorová tlačítka "Listování" v nabídkách nebo nastavování hodnot.
- OK Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.

- ? Vyvolání nabídky „Nápověda“ (viz následující kapitola) nebo dodatečných informací ke zvolené nabídce.
- ☰ Otevření nabídky.

K dispozici máte 2 **úrovně obsluhy**:

- Základní nabídka: viz strana 9.
- Rozšířená nabídka: viz strana 10.

Upozornění

Pokud jste několik minut neprovedli na dálkovém ovládání žádné nastavení, je osvětlení displeje redukováno nebo vypnuto, jakmile je toto nastaveno (viz strana 25).

Nabídka „Nápověda“

V podobě stručného návodu obdržíte vysvětlení k obsluze.

Stručný návod vyvoláte takto:

- Na displeji se zobrazí základní nabídka (základní indikace) (viz strana 9):
Stiskněte tlačítko ?.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Stiskněte ↶ tolikrát po sobě, až se na displeji zobrazí základní nabídka.
Stiskněte tlačítko ?.

Symboły na displeji

Symboły nejsou zobrazeny stále, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Zobrazení:

- ⚙ Ochrana před mrazem je aktivní
- ☀ Vytápění místností na standardní teplotu
- ☾ Vytápění místností na redukovanou teplotu

- 🍷 Provoz Párty je aktivní
- 💡 Úsporný provoz je aktivní
- ☀ Ve spojení se solárním zařízením:
Čerpadlo solárního okruhu v činnosti
- 🔥 Ve spojení s plynovým adsorpčním topným zařízením:
Hořák je v provozu

Obslužná jednotka (pokračování)

- Ⓐ Ve spojení s plynovým adsorpčním topným zařízením:
Kompresor běží
- Ⓞ Aktuální čas

Stupně větrání:

- 🌀⁰ Větrání není aktivní
- 🌀¹ Minimální množství vzduchu (základní provoz)
- 🌀² Redukované množství vzduchu
- 🌀³ Standardní množství vzduchu
- 🌀⁴ Maximální množství vzduchu (intenzivní provoz)

Topné okruhy:

TO.. Topný okruh...

Provozní programy:

- ⏻ Vypínací provoz
- 🔥 Jen teplá voda
- 🔥🔥 Vytápění a teplá voda
Význam symbolů viz strana 11

Hlášení:

- ⚠️ Porucha
- 🔧 Údržba

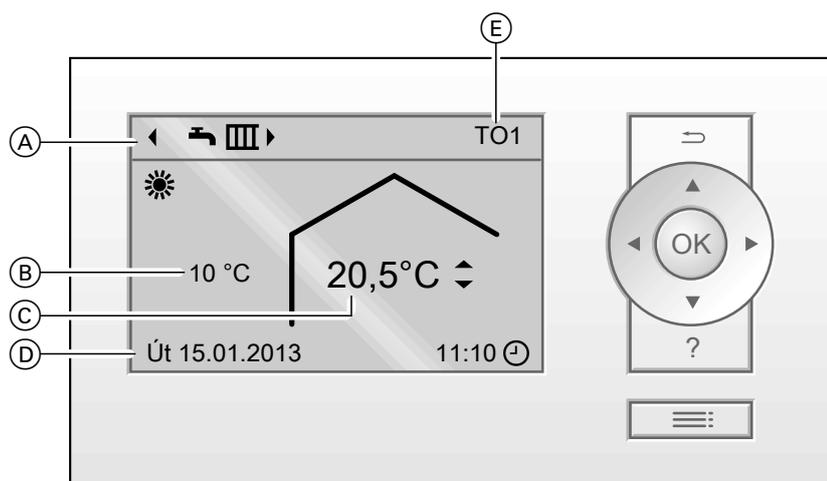
Základní nabídka (základní indikace)

V základní nabídce můžete provádět a testovat následující nastavení upřednostňovaného topného okruhu (E) (viz následující vyobrazení):

- Požadovaná teplota místnosti
- Provozní program

Základní nabídku otevřete takto:

- Osvětlení displeje je sníženo nebo vypnuto, pokud jste toto nastavili (viz strana 25):
Stiskněte tlačítko **OK**.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Stiskněte tlačítko ↵ tolikrát po sobě, až se na displeji zobrazí základní nabídka.



Obr. 2

- Ⓐ Provozní program pro upřednostňovaný topný okruh (E)
- Ⓑ Aktuální venkovní teplota
- Ⓒ Aktuální okolní teplota dálkového ovládání (skutečná teplota místnosti)
- Ⓓ Informační řádek
Indikace v informačním řádku můžete měnit (viz strana 27).
- Ⓔ Upřednostňovaný topný okruh (viz strana 25)
Žádná indikace, je-li k dispozici pouze **jeden** topný okruh.

Upozornění

- Nastavení pro upřednostňovaný topný okruh můžete provést také v **rozšířené nabídce** (viz strana 10).
- Nastavení případných dalších připojených topných okruhů se dá provést **jen** v rozšířené nabídce.

Nastavení standardní teploty místností pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte následující tlačítka:

- ▲/▼ k nastavení požadované hodnoty.
- OK** k potvrzení

Základní nabídka (základní indikace) (pokračování)

Nastavení provozního programu pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte následující tlačítka:

- ◀▶ k volbě požadovaného provozního programu.
- OK k potvrzení

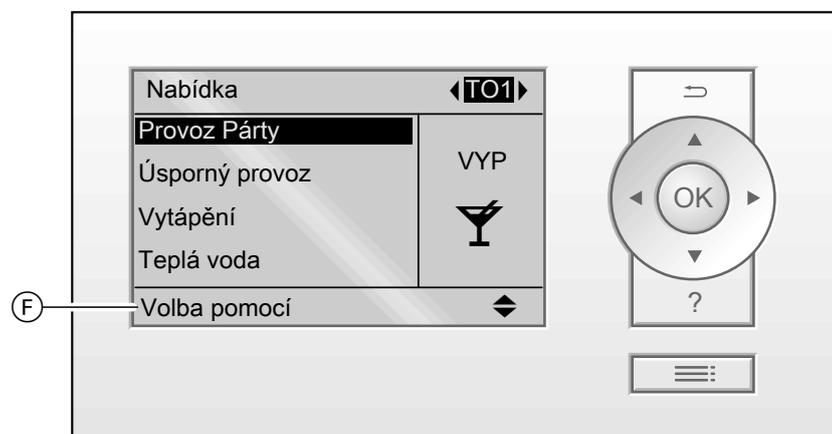
Rozšířená nabídka

V rozšířené nabídce můžete provádět a dotazovat se na **všechna** nastavení z rozsahu funkcí dálkového ovládání, např. nastavovat prázdninový program a časové programy.

Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 36.

Rozšířenou nabídku funkcí otevřete takto:

- Osvětlení displeje je sníženo nebo vypnuto, pokud jste toto nastavili (viz strana 25):
Stiskněte postupně tlačítka **OK** a **≡**.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
Stiskněte tlačítko **≡**.



Obr. 3

ⓕ Dialogový řádek

Způsoby obsluhy zařízení

Pokud jste několik minut neprovedli na dálkovém ovládní žádná nastavení, je osvětlení displeje redukováno nebo vypnuto, jakmile je toto nastaveno (viz strana 25).

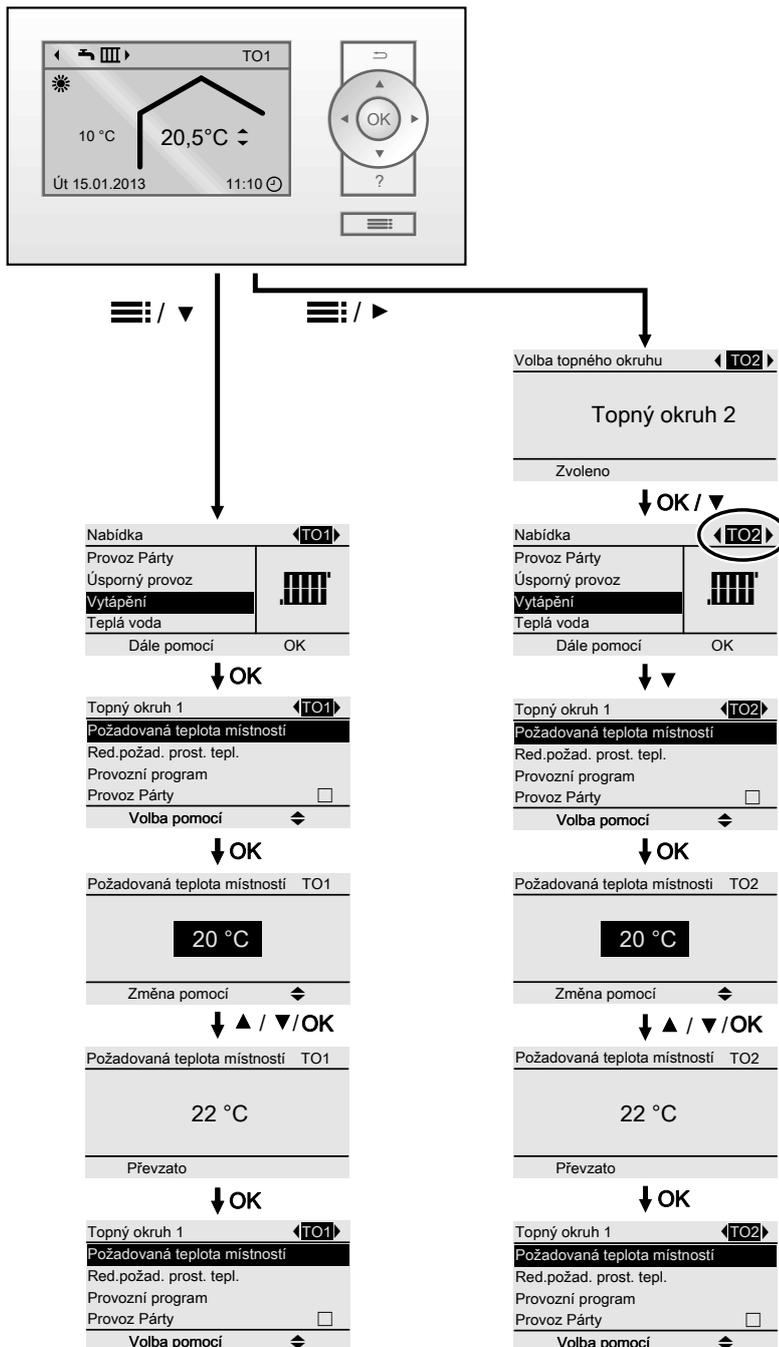
1. Stiskněte tlačítko **OK**. Vstoupíte do základní nabídky (viz strana 9).
2. Stiskněte tlačítko **≡**. Dostanete se do rozšířené nabídky (viz strana 10).
Zvolená položka nabídky má černé pozadí.
V dialogovém řádku ⓕ (viz zobrazení na straně 10) naleznete příslušné pokyny k činnosti.

Pro **každý** topný okruh můžete provést nastavení k vytápění místnosti. Proto je třeba **před** každým takovým nastavením (např. teploty místnosti) nejprve zvolit příslušný topný okruh.

Na následujícím obrázku je postup znázorněn na příkladu nastavení požadované teploty místnosti. Zobrazeno je nastavení bez a s volbou topného okruhu a různé dialogové řádky.

Nastavení dalších topných okruhů probíhá analogicky k postupu na obrázku pro topný okruh 2.

Způsoby obsluhy zařízení (pokračování)



Obr. 4

Provozní program

Provozní programy pro vytápění, teplou vodu, ochranu před mrazem

Symbol	Provozní program	Funkce
Vytápění místností a příprava teplé vody		
	„Vytápění a teplá voda“	<ul style="list-style-type: none"> Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti a nastaveného časového programu (viz kap. „Vytápění místností“). Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“).

Provozní program (pokračování)

Symbol	Provozní program	Funkce
Příprava teplé vody		
☞	„Jen teplá voda“	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu a podle nastaveného časového programu (viz kap. „Příprava teplé vody“). ▪ Bez vytápění místností. ▪ Ochrana před mrazem je aktivní.
Ochrana před mrazem		
⏻	„Vypínací provoz“	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bez vytápění místností. ▪ Bez přípravy teplé vody. ▪ Ochrana před mrazem je aktivní.

Upozornění

V rozšířené nabídce se můžete v rámci funkce „**Informace**“ na nastavený provozní program podívat (viz str. 27).

Časový program

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů jsou přiřazeny příslušným kapitolám.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:

- Vytápění místností (viz strana 15)
- Příprava teplé vody (viz strana 18)
- Cirkulační čerpadlo teplé vody (viz strana 19)
- Větrání (viz strana 22)

V časovém programu rozdělíte den na fáze, tzv. **časové fáze**. Sami určíte, co se bude v těchto fázích dít, např. kdy chcete své místnosti vytápět na standardní teplotu místnosti.

- Časový program můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.
- Můžete zvolit až 4 časové fáze na den.
- Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení.
Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu. Délka pruhu odpovídá v grafu zobrazenému času.
- V rozšířené nabídce se můžete v rámci „**Informací**“ podívat na časové programy (viz strana 27).

Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností

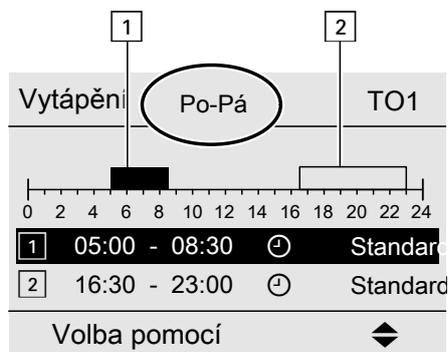
Rozšířená nabídka:

- ☰
- „**Topení**“
- Příp. ⏪ pro požadovaný topný okruh
- „**Časový program vytápění**“
- Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
- Zvolte časovou fázi [1] až [4]. Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu.
- Nastavte dobu zahájení (spuštění) a dobu ukončení. Délka bílého pruhu v časovém grafu je přizpůsobena.
- Stiskněte ↵ k opuštění nabídky.

Upozornění

Přejete-li si nastavení časové fáze předčasně ukončit, stiskněte ↵ tolikrát po sobě, až se zobrazí požadované zobrazení.

Příklad časových fází v časovém programu pro vytápění místností



Obr. 5

Časový program (pokračování)

- Časový program pro část týdne „**pondělí–pátek**“ („**Po-Pá**“)
- Časová fáze [1]:
05:00 až 08:30 hod.
- Časová fáze [2]:
16:30 až 23:00 hod.

Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

Efektivní nastavení časového programu

Pokud chcete jiný časový program nastavit pouze pro jeden den v týdnu, postupujte takto.

Příklad: Jiný časový program chcete nastavit pro pondělí:

1. Zvolte část týdne „**pondělí-neděle**“ a nastavte časový program.

Časový program vytápění TO1	
Pondělí-Neděle	<input checked="" type="checkbox"/>
Pondělí-Pátek	<input type="checkbox"/>
Sobota-Neděle	<input type="checkbox"/>
Pondělí	
Volba pomocí	◆

Obr. 6

Upozornění

Zatržítka je zobrazeno vždy u těch částí týdne, kde jsou nastaveny stejné časové fáze.

Nastavení z výroby: Nastavení stejné pro všechny dny v týdnu, proto je zatržítka u „**Pondělí-Neděle**“.

2. Pak zvolte „**Pondělí**“ a nastavte časový program pro tento den.

Upozornění

Zatržítka je umístěno u „**Sobota-Neděle**“, protože pouze u této části týdne jsou nastavené časové fáze shodné.

Časový program vytápění TO1	
Pondělí-Neděle	<input type="checkbox"/>
Pondělí-Pátek	<input type="checkbox"/>
Sobota-Neděle	<input checked="" type="checkbox"/>
Pondělí	
Volba pomocí	◆

Obr. 7

Zrušení časových fází

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení.
nebo
- Zvolte pro dobu zahájení nastavení před 00:00 hod.
Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „- - - -“.

Vytápění	Po-Pá	TO1
[2]	- - - - -	⊖
[3]	- - - - -	⊕
Převzít pomocí		OK

Obr. 8

Nastavení teploty místnosti



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení standardní teploty místnosti pro vytápění

Při připojení „Vitoltról“ se převezme nastavení regulace od zdroje tepla.

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ▲/▼ k nastavení požadované hodnoty.
2. **OK** k potvrzení

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

- 1.
2. „**Topení**“
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. „**Požad. teplota místnosti**“
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Nastavení redukované teploty místnosti pro vytápění

Při připojení „Vitoltról“ se převezme nastavení regulace od zdroje tepla.

Rozšířená nabídka

- 1.
2. „**Topení**“
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh

4. „**Pož. reduk. tepl. míst.**“
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Vytápění místností na tuto teplotu:

- V době mezi fázemi standardního topného provozu (viz strana 14)
- V prázdninovém programu (viz strana 17)

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu pro vytápění

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ◀▶ k volbě provozního programu:
„**Vytápění a teplá voda**“
nebo
„**Topení**“
2. **OK** k potvrzení

3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. Např. „**Vytápění a teplá voda**“
nebo
„**Topení**“

Vysvětlení provozních programů viz strana 11.

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

- 1.
2. „**Topení**“

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Časový program (pokračování)**Nastavení časového programu pro vytápění**

Při připojení „Vitotrol“ se převezme nastavení regulace od zdroje tepla.

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „Topení“
3. Příp.   pro požadovaný topný okruh
4. „Časový program vytápění“
5. Nastavte požadované časové fáze.
Postup při nastavování časového programu viz strana 12.

Upozornění

Při nastavování mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Vypnutí vytápění místností**Pro upřednostňovaný topný okruh**

Základní nabídka

1.   k volbě provozního programu:
 - „Jen teplá voda“ (bez vytápění místností) nebo
 - „Vypínací provoz“ (ochrana před mrazem je aktivní)
2. OK k potvrzení

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“

3. Příp.   pro požadovaný topný okruh
4. „Provozní program“
5. „Jen teplá voda“ (bez vytápění místností) nebo
 - „Vypínací provoz“ (ochrana před mrazem je aktivní)

Komfortní funkce „Provoz Párty“**Nastavení „provozu Párty“ pro vytápění**

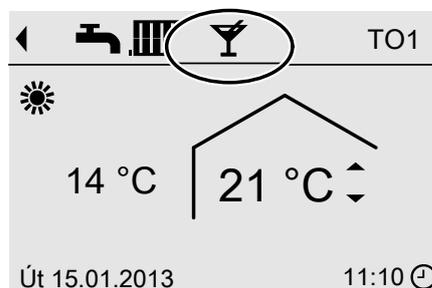
Rozšířená nabídka

1. 
2. „Topení“
3. Příp.   pro požadovaný topný okruh.
4. „Provoz Párty“
5. Nastavte požadovanou teplotu místností pro „Provoz Párty“.



Obr. 9

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 10

Upozornění

Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

Komfortní funkce „Provoz Párty“ (pokračování)

- Vaše prostory budou vytápěny na požadovanou teplotu.
- Pokud vaše topenářská firma neprovedla přenastavení, je **nejprve** ohřáta teplá voda na nastavenou teplotu, dříve než začne vytápění místností.
- Cirkulační čerpadlo se zapne (je-li součástí vašeho zařízení).

Ukončení „provozu Párty“

- Automaticky po osmi hodinách
Upozornění
Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.
Nebo
- Automaticky při přepnutí na standardní topný provoz podle časového programu
Nebo
- Nastavte „Provoz Párty“ na „VYP“.

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“

Nastavení „úsporného provozu“ pro vytápění

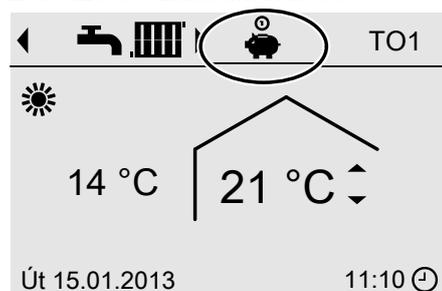
Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Topení“
3. Příp. ◀▶ pro požadovaný topný okruh
4. „Úsporný provoz“

Upozornění

Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 11

Ukončení „úsporného provozu“

- Automaticky při přepnutí na redukovaný topný provoz podle časového programu
Nebo
- Nastavte „Úsporný provoz“ na „VYP“.

Funkce úspory energie „Prázdninový program“

Nastavení „prázdninového programu“ pro vytápění

Upozornění

Prázdninový program platí pro **všechny** topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topnářskou firmu.

Prázdninový program začíná v 00:00 hod dne následujícího po dni odjezdu a končí v 00:00 hod dne návratu. To znamená, že v den odjezdu a v den návratu je v činnosti ještě trvale nastavený časový program.

Rozšířená nabídka:

1. ☰:
2. „Topení“
3. „Prázdninový program“
4. Nastavte plánovaný den odjezdu a návratu.

Prázdninový program	TO1
Den odjezdu:	
Datum	So 12.01.2013
Den návratu:	
Datum	So 19.01.2013
Volba pomoci	◆

Obr. 12

Prázdninový program má následující účinky:

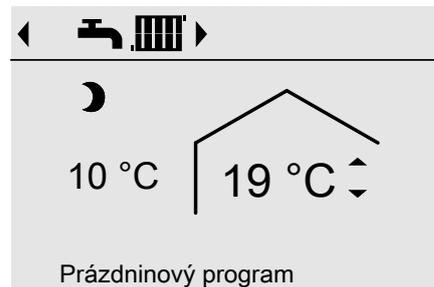
- **Vytápění místností:**
 - Pro topné okruhy v provozním programu „**Topení a teplá voda**“: Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu (viz strana 14).
 - Pro topné okruhy v provozním programu „**Jen teplá voda**“: Bez vytápění místností. Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
- **Příprava teplé vody:** Bez přípravy teplé vody. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.

Přerušení nebo ukončení „prázdninového programu“

Rozšířená nabídka

1. ☰:
2. „Topení“
3. „Prázdninový program“
4. „Vymazání programu“

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 13

V rozšířené nabídce se můžete v rámci funkce „**Informace**“ na nastavený prázdninový program podívat (viz strana 37).

Příprava teplé vody

Nastavení teploty teplé vody

Převezme se nastavení regulace (z výroby 50 °C) od zdroje tepla.

3. „**Požad. tepl. teplé vody**“
4. Nastavte požadovanou hodnotu.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Teplá voda**“

Nabídka	
Úsporný provoz	50°
Vytápění	
Teplá voda	
Solární energie	
Pokračování	OK

Obr. 14

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1.  k volbě provozního programu:
„**Vytápění a teplá voda**“
nebo
„**Jen teplá voda**“
2. **OK** k potvrzení

3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. „**Vytápění a teplá voda**“
nebo
„**Jen teplá voda**“

Vysvětlení provozních programů viz strana 11.

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Topení**“

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody

Převezme se nastavení regulace z výroby od zdroje tepla: **Jedna** časová fáze od 05:30 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu.

Rozšířená nabídka:

1. 
2. „**Teplá voda**“

3. „**Časový program teplé vody**“
4. Nastavte požadované časové fáze.
Postup při nastavování časového programu viz strana 12.

Časový program (pokračování)**Upozornění**

- V době mezi časovými fázemi není teplá voda ohřívána, pouze ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.
- Při nastavování mějte prosím na paměti, že topné zařízení potřebuje nějakou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.

Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program**Upozornění**

Minimálně pro jeden topný okruh Vašeho zařízení musí být nastaven provozní program „**Topení a teplá voda**“ nebo „**Jen teplá voda**“.

Rozšířená nabídka

1. ;
2. „**Topení**“

3. „**Provoz Párty**“

4. „**Provoz Párty**“ deaktivujte opět pomocí „**Vyp**“, aby neprobíhalo neúmyslné vytápění místností se standardní teplotou místnosti.

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo

Z výroby je pro časový program cirkulačního čerpadla nastaven **Automatický provoz**. To znamená, že cirkulační čerpadlo je zapnuté souběžně k časovému programu přípravy teplé vody.

Rozšířená nabídka:

1. ;
2. „**Teplá voda**“

3. „**Časový program cirkulace**“

4. Nastavte požadované časové fáze.
Postup při nastavování časového programu viz strana 12.

Upozornění

Cirkulační čerpadlo je v době mezi časovými fázemi vypnuté.

Vypnutí přípravy teplé vody

Nepřejete si ani ohřev pitné vody, ani vytápění místností.

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1.  pro provozní program „**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)
2. **OK** k potvrzení

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ;
2. „**Topení**“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. „**Vypínací provoz**“ (ochrana před mrazem je aktivní)

Nepřejete-li si ohřev pitné vody, ale vytápění místností ano

—

Rozšířená nabídka

1. ;
2. „**Topení**“
3. Příp.  pro požadovaný topný okruh
4. „**Provozní program**“
5. „**Topení a teplá voda**“
6.  až k nabídce.
7. „**Teplá voda**“
8. „**Požad. tepl. teplé vody**“
9. Nastavte hodnotu 10 °C.

Větrání

Zapnutí větrání



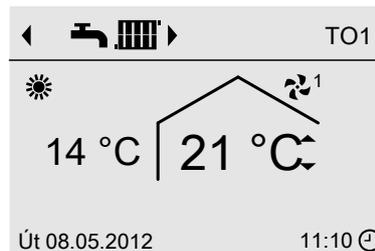
Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Větrací zařízení je zapnuto vaší topenářskou firmou při uvádění do provozu.

Upozornění

K odvádění vlhkosti tvořící se v místnostech musí být větrací zařízení **vždy** zapnuté minimálně na nejnižší stupeň větrání (☁¹).

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 15 Příklad větrání v provozním programu „Automatický provoz“ provozní stav „minimální stupeň větrání“

Vypnutí větrání



Pozor

V případě, že je větrací zařízení trvale vypnuté, hrozí v budově nebezpečí poškození vlhkostí.

Spuštění provozního programu Vypínací provoz

Rozšířená nabídka

- ☰
- „Větrání“
- „Provozní program“
- „Vypínací provoz“

- Bez větrání obytných prostor (☁⁰), např. pokud chcete být větrat otevřením oken.

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 16

Ukončení provozního programu „Vypínací provoz“

Vyberte jiný provozní program nebo komfortní funkci nebo funkci úspory energie.

Vypnutí větrání za účelem výměny filtru

Vypněte síťový vypínač větracího zařízení.



Návod k použití

Provozní program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Provozní program (pokračování)

Nastavení provozního programu pro větrání

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Větrání“
3. „Provozní program“
4. „Automatický provoz“

Zobrazení v základní nabídce

Nabídka	
Úspora CO ²	
Teplota z okolí	
Větrání	
Solární energie	
Dále pomoci	

Obr. 17

Upozornění

Zobrazení se může lišit podle typu zařízení zdroje tepla.

Upozornění

V podnabídce „Provozní program“ se zobrazí položka nabídky „Trvalý provoz“, pokud byl tento provozní program aktivován na regulaci zdroje tepla. Pokud je na zdroji tepla aktivován trvalý provoz, zobrazí se tento provozní program s aktivovaným zatržítkem. Trvalý provoz je možné opět deaktivovat jen na zdroji tepla. Poté se trvalý provoz s aktivovaným zatržítkem opět zcela odstraní z podnabídky „Provozní program“ a zobrazí se nově zvolený provozní program s aktivovaným zatržítkem.

Větrání bez rekuperace tepla



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení požadované teploty místnosti pro větrání bez rekuperace tepla

Převzeme se nastavená požadovaná teplota místnosti z regulace u zdroje tepla.

Jakmile teplota místnosti překročí nastavenou požadovanou hodnotu o více než 1 °C, běží větrání bez rekuperace tepla.

Upozornění

Pro zaručení správné funkce větrání obytných prostor nastavte požadovanou hodnotu o max. 4 °C nižší, než je požadovaná teplota místnosti pro vytápění místností.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Větrání“
3. „Požad. teplota místnosti“
4.  k nastavení požadované hodnoty.

Nastavení požadované min. teploty přiváděného vzduchu pro větrání bez rekuperace tepla

Převzeme se nastavená požadovaná teplota místnosti z regulace u zdroje tepla.

Jakmile teplota přiváděného vzduchu překročí nastavenou požadovanou hodnotu, běží větrání bez rekuperace tepla.

Upozornění

Čím nižší teplota je zde jako minimální nastavena, tím větší je nebezpečí tvorby vodního kondenzátu na vnější straně potrubí. Tento kondenzát může způsobit škody na stavební substanci.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Větrání“
3. „Min.tepl.přiv.vzduch.“
4.  k nastavení požadované hodnoty.

Časový program



Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení časového programu pro větrání

Převzme se nastavení regulace u zdroje tepla.

Rozšířená nabídka:

- 1.
2. „**Větrání**“
3. „**Čas. prog. větrání**“
4. Nastavte časové fáze a provozní stav podle svého přání.
Postup při nastavování časového programu viz strana 12. Může být nastaveno 8 časových fází.

Upozornění

Mimo nastavenou časovou fázi probíhá větrání obytných prostor s minimálním objemovým tokem vzduchu ().

Provozní stav pro větrání

- „**Redukovaný**“ ()
Redukované větrání (cca 70 % standardního objemového toku, viz provozní stav „**Standardní**“).
- „**Standardní**“ ()
Standardní objemový tok vzduchu
Máte-li v bytě instalováno čidlo vlhkosti, resp. čidlo CO₂, je objemový tok vzduchu odpovídajícím způsobem přizpůsoben vlhkosti vzduchu a/nebo koncentraci oxidu uhličitého (CO₂).

- „**Intenzivní**“ ()

Maximální objemový tok vzduchu 125 %

Upozornění

Objemové toky vzduchu pro režimy „**Redukovaný**“, „**Standardní**“ a „**Intenzivní**“ nastaví vaše topenářská firma.

Komfortní funkce „Intenzivní provoz“

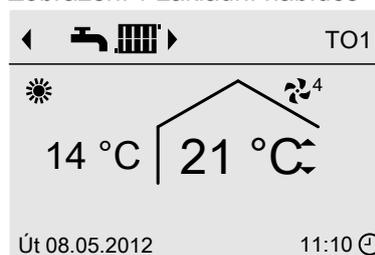
Nastavení funkce „Intenzivní provoz“ pro větrání

Rozšířená nabídka

- 1.
2. „**Větrání**“
3. „**Intenzivní provoz**“

Větrání obytných prostor maximálním objemovým tokem vzduchu ().

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 18

Ukončení funkce „Intenzivní provoz“

- Automaticky po 2 hodinách. Tuto dobu může topenář nastavit podle vašeho přání.
Nebo
- Nastavte „**Intenzivní provoz**“ na „**Vyp.**“.

Upozornění

Je-li „**Intenzivní provoz**“ ukončen automaticky, běží pak dále ten provozní program, který byl aktivní před „**Intenzivním provozem**“.

Funkce úspory energie „Provoz ECO“

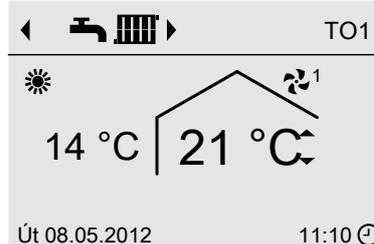
Nastavení „provozu ECO“ pro větrání

Rozšířená nabídka

1. ☰:
2. „Větrání“
3. „Provoz ECO“

Větrání obytných prostor s minimálním objemovým tokem vzduchu (↻¹)

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 19

Ukončení „provozu ECO“

- Automaticky při přepnutí na provoz s minimálním tokem vzduchu (↻¹) v souladu s časovým programem. Tj. v době mezi nastavenými časovými fázemi, nebo
- Nastavte „provoz ECO“ na „Vyp.“.

Upozornění

Provoz ECO se automaticky ukončí po 12 hodinách.

Funkce úspory energie „Prázdninový program“

Nastavení funkce „prázdninový program“ pro větrání

Upozornění

Prázdninový program platí jen pro větrání obytných prostor.

Prázdninový program začíná v 00:00 hod dne následujícího po dni odjezdu a končí v 00:00 hod dne návratu. To znamená, že v den odjezdu a v den návratu je aktivní trvale nastavený časový program (viz str. 12).

Rozšířená nabídka:

1. ☰:
2. „Větrání“
3. „Prázdninový program“
4. Nastavte plánovaný den odjezdu a návratu.

Prázd. program	
Den odjezdu:	
Čtvrtek	26.04.2012
Den návratu:	
Pátek	27.04.2012
Volba pomocí	⬇

Obr. 20

Prázdninový program má následující účinky:

- Větrání obytných prostor s minimálním objemovým tokem vzduchu (↻¹)

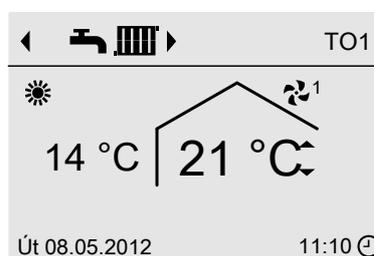
Poté, co byl požadovaný prázdninový program nastaven, můžete nastavenou dobu prázdnin zkopírovat také pro topné okruhy:

Stiskněte následující tlačítka:

- ▲/▼ zvolte požadovaný topný okruh
U zvoleného topného okruhu se nastaví zatržítko:
Tento postup můžete opakovat pro každá požadovaný topný okruh.
- OK k potvrzení

Nastavený prázdninový program pro větrání pro každý dříve zvolený topný okruh se převezme a uloží až po potvrzení volby (uložení pomocí OK).

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 21

Zobrazení v rozšířené nabídce

V rozšířené nabídce se můžete v rámci funkce „Informace“ na nastavený prázdninový program podívat (viz strana 27).

Přerušení a vymazání „prázdninového programu“

1. Rozšířená nabídka:

2. „Větrání“
3. „Prázdninový program“
4. „Vymazání programu“

Nastavení času a data

Denní čas i kalendářní datum jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše topné zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit čas a datum.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“

3. „Čas/datum“

4. Nastavte denní čas a kalendářní datum.

Nastavení jazyka

1. Rozšířená nabídka:



2. „Nastavení“

3. „Jazyk“

4. Nastavte jazyk podle svého přání.

Nastavení kontrastu displeje

1. Rozšířená nabídka:



2. „Nastavení“

3. „Kontrast“

4. Nastavte kontrast podle svého přání.

Nastavení jasu osvětlení displeje

Přejete si lepší čitelnost textu v nabídce funkcí. Změňte jas.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“
3. „Jas“
4. „Obsluha“
5. Nastavte jas podle svého přání.

Kromě toho zvolte, zda má být během režimu Standby osvětlení displeje vypnuto nebo sníženo.

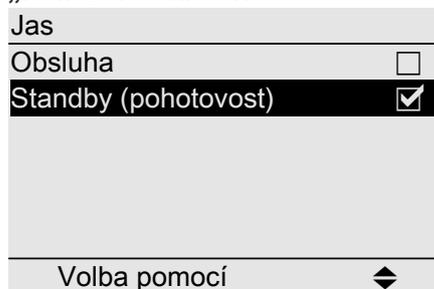
Nastavení z výroby: Osvětlení displeje je během pohotovostního stavu vypnuto.

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“

3. „Jas“

4. „Pohotovostní stav“



Obr. 22

Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku

Rozšířená nabídka

1. 
2. „Nastavení“



Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro... (pokračování)

3. „Základní indikace“

4. Zvolte příslušný topný okruh:

- „**Topný okruh 1**“ (pro topný okruh 1)
Displej: „TO1“
- „**Topný okruh 2**“ (pro topný okruh 2)
Displej: „TO2“
- „**Topný okruh 3**“ (pro topný okruh 3)
Displej: „TO3“
- „**Topný okruh 4**“ (pro topný okruh 4)
Zobrazí se jen ve spojení s regulací Ecotronic pro topný kotel na pevná paliva
Displej: „TO4“

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškeré změněné hodnoty je možno pro každý topný okruh odděleně vrátit na původní nastavení z výroby.

Rozšířená nabídka

1. :
2. „**Nastavení**“

3. „Základní nastavení“

4. „**Topný okruh 1**“, „**Topný okruh 2**“, „**Topný okruh 3**“ nebo „**Topný okruh 4**“

Upozornění

Vynulování se týká jen topných okruhů.

Nastavení	Nastavení a hodnoty, které budou vráceny do původního stavu
„ Topný okruh 1 “, „ topný okruh 2 “ nebo „ topný okruh 3 “	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Požadovaná teplota místnosti ▪ Požadovaná hodnota redukované teploty místnosti ▪ Provozní program ▪ Požadovaná teplota teplé vody ▪ Časový program vytápění místností ▪ Časový program přípravy teplé vody ▪ Časový program cirkulačního čerpadla ▪ Komfortní funkce a funkce úspory energie („Provoz Párty“, „Úsporný provoz“, „Prázdninový program“) budou vymazány.

Dotazování na informace

V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty (skutečné teploty) a provozní stavy.

V rozšířené nabídce jsou informace rozděleny do skupin:

- „Spotřeba energie“
- „Všeobecně“
- „Topný okruh 1“
- „Topný okruh 2“
- „Topný okruh 3“
- „Topný okruh 4“

Zobrazí se jen ve spojení s regulací Ecotronic pro topný kotel na pevná paliva

- „Teplá voda“
- „Větrání“

- „Solární zařízení“
- „Nastavení dat na původní hodnoty“

Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete od strany 37.

Upozornění

Pokud jste topný okruh přejmenovali, zobrazí se na displeji nový název.



Návod k použití regulace Vitotronic

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Informace“
3. Vyberte skupinu.
4. Vyberte požadovaný dotaz.

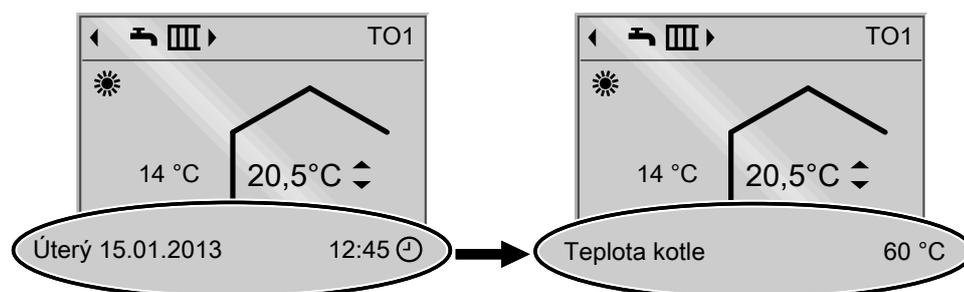
Převzetí informací do základní nabídky

Nacházíte-li se v nabídce „Informace“, můžete převzít zvolené informace do informačního řádku základní nabídky (viz strana 9).

To jsou informace, u kterých se zobrazí v dialogovém řádku (viz strana 10) „Převzetí pomocí OK“.

i Všeobecně	
Venkovní teplota 14°C	
Teplota kotle 60°C	
Spol. výstupní teplota 39°C	
Hořák 1. stupeň VYP.	
Převzít pomocí	OK

Obr. 23



Obr. 24

Dotazování ve spojení se solárními zařízeními

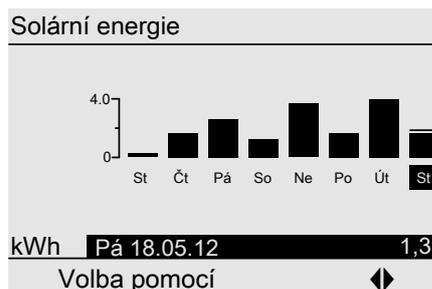
Ve spojení s externí solární regulací (např. Vitosolic 200) se můžete dotazovat na výtěžek solární energie.

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „Solární energie“

V grafu je zobrazen výtěžek solární energie za posledních 7 dní.

Blikající čára v grafu signalizuje, že aktuální den ještě není uzavřen.



Obr. 25

Upozornění

Další možnosti dotazování, např. na počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu, naleznete v rozšířené nabídce pod položkou „**Informace**“ ve skupině „**Solární zařízení**“ (viz strana 38).

Dotazování ve spojení s akumulčním zásobníkem topné vody

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „**Akumulační zásobník**“

Zobrazuje se max. 5 teplot a stav nabití akumulčního zásobníku topné vody.

Dotazování ve spojení s Vitovalor**Elektrická energie**

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „**Elektr. energie**“
3. „**Zobrazení měsíců**“ nebo „**zobrazení dnů**“

V grafu je zobrazena elektricky vyrobená energie. Můžete přecházet mezi zobrazením „**Měsíce**“, „**Dny**“ a „**Kumulovaná**“.

Upozornění

Kumulovaná hodnota udává celkové množství elektrické energie v kWh.

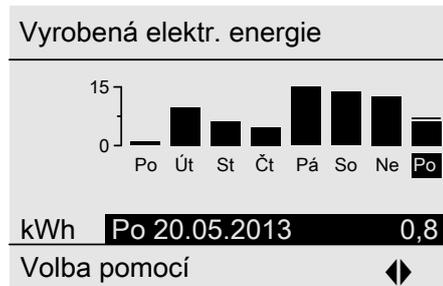
Blikající čára v grafu signalizuje, že aktuální měsíc/den ještě není uzavřen.

Úspora CO₂

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. „**Úspora CO₂**“
3. „**Zobrazení měsíců**“ nebo „**zobrazení dnů**“

V tomto grafu je zobrazována úspora CO₂. Můžete přecházet mezi zobrazením „**Měsíce**“ a „**Dny**“. Blikající čára v grafu signalizuje, že aktuální měsíc/den ještě není uzavřen.



Obr. 26

Dotazování ve spojení s Vitosorp

Rozšířená nabídka

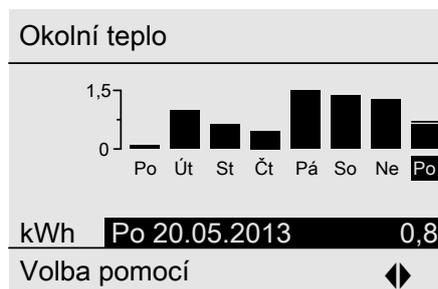
1. ☰
2. „**Teplo z okolí**“

V tomto grafu se zobrazuje množství okolního tepla. Můžete přecházet mezi zobrazením „**Měsíce**“, „**Dny**“, „**Kumulovaná**“ a „**Vynulovat údaje**“.

Upozornění

Kumulovaná hodnota udává celkové množství použitého množství okolního tepla v kWh. Tuto hodnotu můžete vynulovat v položce „**Vynulovat údaje**“.

Blikající čára v grafu signalizuje, že aktuální měsíc/den ještě není uzavřen.



Obr. 27

Dotazování na informace (pokračování)

Vynulování údajů

Separátně nastavit na původní hodnotu je možné tyto údaje:

- Počet provozních hodin hořáku
- Spotřeba paliva (pokud byla specializovanou topenářskou firmou nastavena)
- Ve spojení se solárním zařízením: výtěžek solární energie a počet provozních hodin oběhového čerpadla

Lze rovněž zvolit a společně vrátit do původního stavu „**Všechny údaje**“.

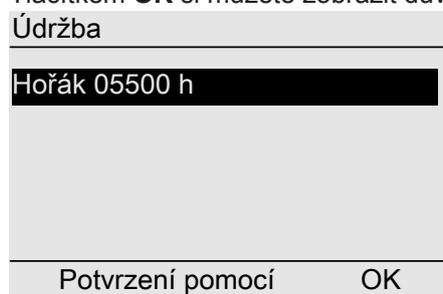
Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Informace**“
3. „**Nastavení dat na původní hodnoty**“

Dotazování na hlášení údržby

Pokud vaše topné zařízení očekává brzká údržba, bliká na displeji symbol  a zobrazí se hlášení „**Údržba**“.

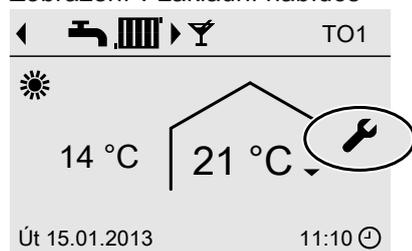
1. Tlačítkem **OK** si můžete zobrazit důvod údržby.



Obr. 28

2. Tlačítkem **?** si můžete navíc zobrazit informace o nadcházející údržbě.
3. Přejete-li si hlášení o údržbě potvrdit, postupujte podle pokynů v nabídce. Hlášení údržby je převzato do nabídky.
4. Informujte specializovanou topenářskou firmu.

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 29

Zobrazení v rozšířené nabídce

Nabídka	TO1
Údržba	
Provoz Párty	
Úsporný provoz	
Vytápění	
Dále pomoci	OK

Obr. 30

Upozornění

Pokud je možné provést danou údržbu i později, zobrazí se hlášení příští měsíc znovu.

Zobrazení potvrzeného hlášení údržby

Rozšířená nabídka

1. 
2. „**Údržba**“

Dotazování na hlášení poruchy

Pokud u vašeho topného zařízení došlo k poruše, bliká na displeji symbol  a zobrazí se hlášení „**Porucha**“.



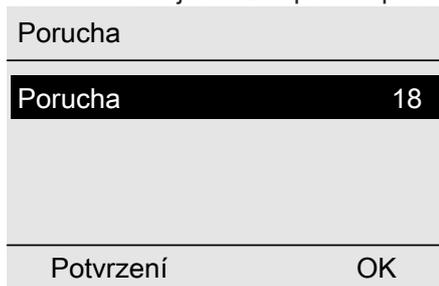
Nebezpečí

Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.

Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha zobrazuje opakovaně, kontaktujte topenářskou firmu, která analyzuje příčinu a odstraní závadu.

Dotazování na hlášení poruchy (pokračování)

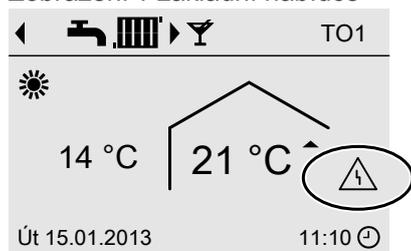
1. Tlačítkem **OK** je možné příčinu poruchy zobrazit.



Obr. 31

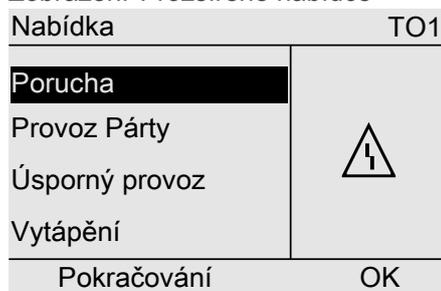
2. Poznačte si kód poruchy. V uvedeném příkladě: „**Porucha 18**“.
Topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné jízdní náklady navíc.
 Podrobnější informace k příčině poruchy, viz návod k použití regulace Vitotronic.
3. Pokud chcete hlášení poruchy potvrdit, postupujte podle pokynů nabídky.
Hlášení poruchy je převzato do nabídky.

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 32

Zobrazení v rozšířené nabídce



Obr. 33

Upozornění

Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, zobrazí se hlášení příští den znovu.

Zobrazení potvrzeného hlášení poruchy

Rozšířená nabídka

- 
- „**Porucha**“

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Dálkové ovládání je nesprávně nastaveno.	Vytápění místností musí být uvolněno. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Provozní program (viz strana 14) ▪ Teplota místnosti (viz strana 14) ▪ Čas (viz strana 25) ▪ Časový program vytápění místností (viz strana 14)
Zásobník teplé vody je ohříván.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vyčkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje. ▪ Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně standardní teplotu teplé vody. ▪ Při provozu s průtokovým ohřívačem vody: Ukončete odběr teplé vody.
Nedostatek paliva.	U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí „Porucha“.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 30). Informujte topenářskou firmu.
„Funkce vysoušení podlahového potěru“ je aktivována.	Není zapotřebí žádné opatření. Jakmile vyprší doba pro vysoušení podlahového potěru (max. 32 dní), je opět aktivní zvolený provozní program.
Vadný motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.
Ve spojení s větracím zařízením: Obtok se nezavírá. Závada přehřívacího registru nebo zareagoval bezpečnostní termostat. Závada ventilátoru přiváděného/odpadního vzduchu.	Informujte odbornou firmu.

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
Dálkové ovládání je nesprávně nastaveno.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Teplota místnosti (viz strana 14) ▪ Čas (viz strana 25) ▪ Časový program (viz strana 15)
Na displeji se zobrazí „Porucha“.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 30). Informujte topenářskou firmu.
Ve spojení s větracím zařízením: Obtok není otevřen.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: <ul style="list-style-type: none"> ▪ „Požadovaná teplota místnosti“ (viz strana 21) ▪ „Min.tepl.přiv.vzd. obt.“ (viz strana 21) <p>Upozornění Nastavení není k dispozici u Vitovent 300-W a 300-C.</p>

Co je třeba dělat?

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Dálkové ovládání je nesprávně nastaveno.	Funkce přípravy teplé vody musí být povolena (viz strana 18) Zkontrolujte a případně upravte nastavení: <ul style="list-style-type: none">▪ Provozní program (viz strana 18)▪ Požadovaná teplota teplé vody (viz str. 18)▪ Časový program (viz strana 18)▪ Čas (viz strana 25)
Nedostatek paliva.	U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliva a případně je doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí „Porucha“.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu (viz strana 30). Informujte topenářskou firmu.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Dálkové ovládání je nesprávně nastaveno.	Zkontrolujte a případně upravte požadovanou teplotu teplé vody (viz strana 18).

bliká a zobrazí se „Porucha“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha topného zařízení	Postupujte podle návodu na straně 29.

bliká a zobrazí se „Údržba“

Příčina	Odstranění poruchy
Nadešel některý interval údržby nastavený topenářskou firmou.	Postupujte podle návodu na straně 29.

Na displeji se zobrazí „Funkce vysoušení podlahového potěru“

Příčina	Odstranění poruchy
Funkce vysoušení podlahového potěru, která je nastavena na regulaci Vitotronic je aktivní.	Vyčkejte ukončení funkce.

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program byl přepnut externím spínacím přístrojem (např. rozšíření přípojek).	Žádná náprava není nutná. Přepnutí provozního programu bylo předvoleno manuálním nastavením.

Zobrazí se „Externí program“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program byl přepnut komunikačním rozhraním Vitocom 100.	Provozní program můžete změnit. Postupujte podle pokynů nabídky.

Na displeji se zobrazí „Ext.požad. teplota místnosti“

Příčina	Odstranění poruchy
Prostřednictvím komunikačního rozhraní Vitocom 300 byla zapojena požadovaná teplota místnosti. Standardní teplotu místnosti můžete měnit (viz strana 14). Tím se zruší externí zapojení.	—

Na displeji se zobrazí „Doplňte zásobník“

Příčina	Odstranění poruchy
Zásobník na pelety je prázdný.	Doplňte zásobník na pelety.

Na displeji se zobrazí „Otevřená popelníková dvířka“

Příčina	Odstranění poruchy
Popelníková dvířka jsou otevřená.	Zavřete je.

Na displeji se zobrazí „Čištění roštu“

Příčina	Odstranění poruchy
Automatické čištění roštu, protože se na něm mohou nacházet nespálené peletky.	Vyčkejte ukončení funkce.

Na displeji se zobrazí „Vyprázdněte popelníkovou zásuvku“

Příčina	Odstranění poruchy
Právě proběhlo vyčištění roštu.	Odstraňte z popelníku nespálené peletky.

Na displeji se zobrazí „Přiložte dřevo“

Příčina	Odstranění poruchy
Teplota v akumulacním zásobníku topné vody je příliš nízká, není k dispozici dostatek tepla.	Naplňte spalovací komoru dřevem.

Co je třeba dělat?

Na displeji se zobrazí „Zátop“

Příčina	Odstranění poruchy
Teplota v akumulčním zásobníku topné vody je příliš nízká, není k dispozici dostatek tepla.	Naplňte spalovací komoru dřevem.

Na displeji se zobrazí „Otevřená plnicí dvířka“

Příčina	Odstranění poruchy
Plnicí dvířka jsou otevřená.	Zavřete plnicí dvířka.

Inicializační proužek je v činnosti

Příčina	Odstranění poruchy
Přerušení komunikace s regulací Vitotronic	Přečtete hlášení poruchy na regulaci Vitotronic a postupujte tak, jak je tam popsáno.

Dveře/okna jdou těžce otevřít nebo se při otevření otevírají

Příčina	Odstranění poruchy
Ve velmi utěsněných budovách, např. v pasivním domě: objemové toky vzduchu přiváděného a odváděného vašim větracím zařízením jsou v nerovnováze.	Informujte topenářskou firmu

Preventivní údržba

Čištění

Přístroje můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívat abrazivní prostředky).

Přehled rozšířené nabídky

☰:	
„Provoz Párty“	
„Úsporný provoz“	
„Topení“ TO1/TO2/TO3	
	„Požad. teplota místnosti“
	„Pož. reduk. tepl. míst.“
	„Provozní program“
	„Topení a teplá voda“
	„Jen teplá voda“
	„Vypínací provoz“
	„Provoz Párty“
	„Úsporný provoz“
	„Časový program vytápění“
	„Prázdninový program“
„Teplá voda“	
	„Požad. tepl. teplé vody“
	„Časový program teplé vody“
	„Časový prog. cirkulace“
„Větrání“	
	„Vypínací provoz“
	„Základní provoz“
	„Automatický provoz“
	„Prázdninový program“
	„Časový program“
	„Provoz ECO“
	„Intenzivní provoz“
	„Výměna filtru“
	„Požad. teplota místnosti“
	„Min. teplota přiváděného vzduchu Obtok“
„Solární energie“	
	Výtěžek solární energie je zobrazen v podobě grafu.
„Akumulační zásobník“	
	Zobrazuje se max. 5 teplot a stav nabití akumulčního zásobníku topné vody.
„Elektr. energie“	
	V grafu je zobrazena elektricky vyrobená energie posledních 12 měsíců/7 dnů.
„Úspora CO ₂ “	
	V grafu je zobrazena úspora CO ₂ posledních 12 měsíců/7 dnů.
„Teplota z okolí“	
	V grafu je zobrazeno množství okolního tepla posledních 12 měsíců/7 dnů.

Přehled rozšířené nabídky (pokračování)

„Informace“	
	Viz následující kapitola
„Nastavení“	
	„Čas/datum“
	„Jazyk“
	„Kontrast“
	„Jas“
	„Základní indikace“
	„Základní nastavení“

Možnosti dotazování v „informacích“

Upozornění

Podle vybavení vašeho topného zařízení nejsou k dispozici všechna uvedená dotazování.

Spotřeba energie

„Spotřeba plynu“ ▶ ▪ „Topení a teplá voda“   ▪ „Jen topení“  ▪ „Jen teplá voda“ 
„Spotřeba el. proudu“

Všeobecně

„Venkovní teplota“
„Teplota kotle“
„Společ. výst. tepl.“ (společná výstupní teplota)
„Teplota spalin“
„Hořák“
„Provoz. hod.“
„1. stupeň hořáku“
„Provoz. hod.“
„2. stupeň hořáku“
„Provoz. hod.“
„Spotřeba paliva“ (Spotřeba paliva, jen u topných kotlů na topný olej)
„Č. účastnického zařízení“
„Čas“
„Datum“
Pouze ve spojení s kotlem na pevná paliva:
„Provozní stav“ ▶
▪ „Klidový stav“
▪ „Zátop“
▪ „Regulovaný provoz“
▪ „Dohořivací fáze“
▪ „Udržování žáru“
▪ „Čištění za provozu“
▪ „Čištění při zastav. hořáku“
„Spotřeba energie“
„Akumul. zásobník nahoře“
„Akumul. zásobník dole“
„Stav nabití ak. zásobníku“
„Zdroj tepla“

Topný okruh 1 (TO 1)

„Provozní program“ ▶
▪ „Externí napojení“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externí program“
▪ „Provoz Párty“
▪ „Úsporný provoz“
▪ „Topení a teplá voda“
▪ „Jen teplá voda“
▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav“ ▶
▪ „Standardní topný provoz“
▪ „Redukovaný provoz“
▪ „Vypínací provoz“
„Časový program“
„Požad. tepl. místností“
„Skut. tepl. místností“
„Red.požad. prost. tepl.“
„Ext.požad. prost. tepl.“
„Požad. tepl. provozu Párty“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Výstupní teplota“
„Teplota vratné větve“
„Prázdninový program“ ▶

Topný okruh 2 (TO 2), topný okruh 3 (TO 3), topný okruh 4 (TO 4 možné s Ecotronic)

„Provozní program“ ▶
▪ „Externí napojení“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Externí program“
▪ „Provoz Párty“
▪ „Úsporný provoz“
▪ „Topení a teplá voda“
▪ „Jen teplá voda“
▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav“ ▶
▪ „Standardní topný provoz“
▪ „Redukovaný provoz“
▪ „Vypínací provoz“
„Časový program“
„Požad. tepl. místností“
„Skut. tepl. místností“
„Red.požad. prost. tepl.“
„Ext.požad. prost. tepl.“
„Požad. tepl. provozu Párty“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Výstupní teplota“
„Teplota vratné větve“
„Prázdninový program“ ▶

Teplá voda

„Čas. program teplá voda“ ▶
„Čas. program cirkulace“ ▶
„Skut. tepl. teplé vody“
„Teplota WW 1.“
„Teplota WW 2.“
„Nabíjecí čerpadlo zásobníku“
„Cirkulační čerpadlo“

Solární zařízení

„Teplota kolektoru“
„Teplá voda - solární zařízení“
„Solární čerpadlo“
„Solár. energie histogr.“
„Solární energie“
„Solární čerpadlo zap./vyp.“
„Otáčky solár. čerpadla“
„Potlač. ohřevu WW.“
„Výstup 22“
„Výstup 22“
„Čidlo 7“
„Čidlo 10“
„Potl. ohřevu topení“

Možnosti dotazování v „informacích“ (pokračování)

Větrání

„Provozní program“ ▶
▪ „Nouzový chod“
▪ „Ochrana před mrazem“
▪ „Vysoušení podlahového potěru“
▪ „Intenzivní provoz“
▪ „Prázdninový program“
▪ „Úsporný provoz“
▪ „Automatika“
▪ „Vypínací provoz“
▪ „Základní provoz“
▪ „Nouzové vypínání“
▪ „Trvalý provoz“
„Provozní stav“ ▶
▪ „Vypínací provoz“
▪ „Základní větrání“
▪ „Redukované větrání“
▪ „Jmenovité větrání“
▪ „Intenzivní větrání“
„Objemový tok přiváděného vzduchu“
„Objemový tok odváděného vzduchu“
„Požad. tepl. místností“
„Min.tepl.přiv.vzd. Obtok“
„Sepnutý obtok“
„Časový program“
„Koncentrace vlhkosti“
„Vlhkost, požadovaná hodnota“
„Koncentrace CO ₂ “
„Požadovaná hodnota CO ₂ “
„Elektrický předehřívací registr“
„Výměna filtru nejpozději za“
„Prázdninový program“
▪ „Den odjezdu“
▪ „Den návratu“

Vysvětlení odborných výrazů

Provozní program

Pomocí provozního programu určíte následující:

- Vytápění místností a příprava teplé vody
Nebo
- Jen příprava teplé vody, bez vytápění místností

Upozornění

Provozní program vytápění místností bez přípravy teplé vody není k dispozici. Je-li zapotřebí vytápat místnosti, existuje zpravidla i požadavek na dodávku teplé vody (zimní provoz).

Provozní stav

V provozním programu „**Topení a teplá voda**“ přechází provozní stav „Standardní topný provoz“ do provozního stavu „Redukovaný topný provoz“ a opačně. Časové okamžiky změn provozních stavů určíte jako uživatel v rámci nastavení časového programu.

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.

Vytápění s redukovanou teplotou přes noc a aktivace „Úsporného provozu“ při krátkodobé nepřítomnosti proto nevedou k úspoře energie, která by stála za zmínku.

Topný provoz

Standardní topný provoz

V době, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte místnosti bytu na standardní teplotu místností. Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu pro vytápění.

Topný provoz řízený podle teploty v místnosti

V provozu řízeném podle teploty v místnosti je výstupní teplota regulována podle teploty místnosti. V případě nízké teploty místnosti je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Teplota místnosti je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno v místnosti. Regulace výstupní teploty je nezávislá na venkovní teplotě.

Redukovaný topný provoz

Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu na redukovanou (sníženou) teplotu. Tyto časové intervaly určíte sami pomocí časového programu pro vytápění. U podlahového vytápění vede redukovaný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek (viz „Podlahové vytápění“).

Ekvitermně řízený topný provoz

U ekvitermně řízeného provozu je výstupní teplota regulována podle venkovní teploty. V případě nižší venkovní teploty je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Venkovní teplota je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno venku na budově.

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi topným kotlem a topnými tělesy (radiátory topení), jímž proudí topná voda.

Jedno topné zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. okruh vytápějící prostory obývané vámi a druhý okruh pro nájemní byt.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu.

Směšovač

Zařízení sloužící ke směšování vody ohřáté v topném kotli s ochlazenou vodou vracející se z topného okruhu. Tato voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do okruhu. Regulační systém přizpůsobuje prostřednictvím směšovače teplotu na výstupu do topného okruhu okamžitým podmínkám, např. změněné venkovní teplotě.

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti:
Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou. Viz také „Topný provoz“.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními. Čerpadlo solárního okruhu dopravuje ohřáté teplosné médium z kolektorů do výměníku tepla zásobníku teplé vody.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena; např. Požadovaná teplota teplé vody.

Nabíjecí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku.

Ekvitermně řízený topný provoz

Viz „Topný provoz“.

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

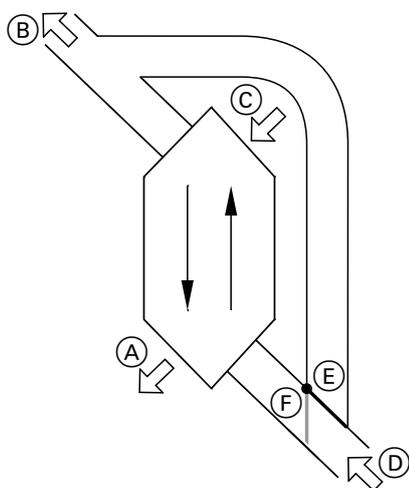
Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Kontrolované větrání obytných prostor

Pomocí systému větrání obytných prostor mohou být vaše místnosti trvale zásobovány čerstvým vzduchem a současně odvětrávány. Systém větrání obytných prostor se skládá z větracího zařízení, potrubního systému a ventilů přiváděného a odpadního vzduchu. Filtr venkovního vzduchu vestavěný do větracího zařízení vás chrání před pylem.

Pokud je na regulaci zdroje tepla připojeno větrací zařízení Vitovent 300-F nebo Vitovent 200-C, mohou být nastaveny všechny funkce větrání na regulaci zdroje tepla.

Princip činnosti větracího zařízení



Obr. 34

- Ⓐ Přiváděný vzduch (např. pro ložnici, dětský a obývací pokoj)
- Ⓑ Odváděný vzduch
- Ⓒ Venkovní vzduch
- Ⓓ Odpadní vzduch (např. z kuchyně, koupelny a WC)
- Ⓔ Obtok není aktivní, větrání s rekuperací tepla
- Ⓕ Obtok je aktivní, probíhá větrání bez rekuperace tepla

Větrání s rekuperací tepla (obtok je uzavřený)

Pomocí výměníku tepla umístěného ve větracím zařízení je čerstvý vzduch určený k větrání místností (tzv. přiváděný vzduch) předehříván teplem vzduchu z místností odsávaného (odpadního vzduchu). Za tímto účelem Ⓔ **není** obtok aktivní.

V porovnání s větráním okny jsou při tomto způsobu energetické ztráty velmi nízké.

Větrání bez rekuperace tepla (obtok je aktivní)

Při **aktivním** obtoku Ⓕ je objemový tok (=proud) odpadního vzduchu na 100 % veden mimo výměník tepla a čerstvý, filtrovaný venkovní vzduch o venkovní teplotě je přiváděn do místností.

Tímto způsobem lze do místností přivádět chladnější vzduch zvenčí, například za chladných letních nocí (pasivní chlazení).

Obtok je otevřený (aktivní), jsou-li splněny všechny následující podmínky:

- Venkovní vzduch je chladnější než vzduch v místnosti: venkovní vzduch je chladnější nejméně o 4 °C.
- V místnostech je tepleji než si přejete: teplota je zde nejméně o 1 °C vyšší než „**Požadovaná teplota místnosti**“ nastavená pro větrání.
- Teplota přiváděného vzduchu je vyšší než minimální teplota pro pasivní chlazení („**Min.tepl.přiv.vzd.obt.**“).

Objemové toky vzduchu

Aby ve vašich místnostech nedocházelo ani k podtlaku, ani k přetlaku, musí být množství (objemový tok) přiváděného vzduchu přesně stejné jako množství (objemový tok) odpadního vzduchu. Tyto objemové toky nastaví vaše topenářská firma při uvedení zařízení do provozu.

Ochrana výměníku tepla ve větracím zařízení před mrazem

Výměník tepla umístěný ve vašem větracím zařízení slouží k ohřevu přiváděného venkovního vzduchu teplem odpadního vzduchu z místností. V důsledku tohoto ohřevu se odpadní vzduch ochlazuje a ve výměníku se sráží (kondenzuje) vodní pára.

Při nízkých teplotách může tento vodní kondenzát ve výměníku zamrznout.

Funkce ochrany před mrazem:

- Venkovní vzduch je předehříván zvláštním elektrickým předehřívacím registrem (je-li součástí vašeho zařízení; lze objednat jako příslušenství).
- Objemový tok vzduchu je snížen až k případnému úplnému zastavení ventilátorů.

Upozornění

Při **zapnutí** funkce ochrany před mrazem se **stupeň větrání** zobrazený na displeji může lišit od nastaveného stupně. Indikace stupně větrání se při protimrazové ochraně přizpůsobí sníženému proudění vzduchu.

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku Viessmann převezme vaše topenářská firma.

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Výrobky Viessmann jsou recyklovatelné. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.

Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši topenářskou firmu.

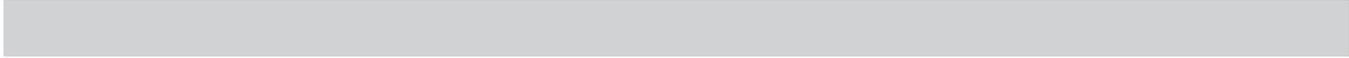
Seznam hesel

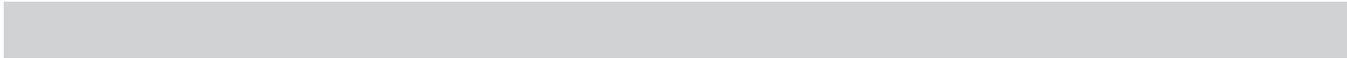
A		G	
Akumulační zásobník topné vody, dotazování na informace	28	Glosář	39
C		H	
Cirkulační čerpadlo		Hlášení poruchy	9
– Časové fáze	19	– Dotazování	29
– Časový program	19	– Potvrzení	29
– Úspora energie	7	– Zobrazení (potvrzeného hlášení)	30
Č		Hlášení údržby	
Čas	25	– Dotazování	29
Časové fáze		– Potvrzení	29
– Cirkulační čerpadlo	19	– Zobrazení (potvrzeného hlášení)	29
– Příprava teplé vody	18	I	
– Větrání	22	Informace	
– Vytápění místností	15	– Akumulační zásobník topné vody	28
Časový program		– Dotazování	27
– Cirkulační čerpadlo	19	– Solární zařízení	27
– Komfort	7	– Vitosorp	28
– Nastavení	12	– Vitovalor	28
– Pro cirkulační čerpadlo	6	Intenzivní provoz	
– Pro přípravu teplé vody	6	– Ukončení	22
– pro vytápění místností	6	K	
– Příprava teplé vody	18	Komfort (několik rad)	7
– Úspora energie	6	Komfortní funkce	
– Větrání	22	– Intenzivní provoz pro větrání	22
– Vytápění místností	15	Komfortní funkce provozu Párty	15
Čerpadlo solárního okruhu	8, 40	Komfortní teplota	7
Čištění	35	Kontrolované větrání obytných prostor	
D		– Vysvětlení	41
Další nastavení	25	L	
Datum	25	Letní provoz	39
Denní teplota (standardní teplota místnosti)	6, 9	N	
Dotazování		Nabídka	
– Akumulační zásobník topné vody	28	– Náповěda	8
– Hlášení poruchy	29	– Rozšířená nabídka	10
– Hlášení údržby	29	Nabíjecí čerpadlo zásobníku	40
– Informace	27	Náповěda	8
– Provozní stavy	27	Nastavení	
– Solární zařízení	27	– Provozní program vytápění	14
– Teploty	27	– Teplota místnosti	14
– Vitosorp	28	– Teplota místnosti větrání	21
– Vitovalor	28	Nastavení jasu	25
Dotazování na provozní stavy	27	Nastavení jazyka	25
Dotazování na skutečnou teplotu	27	Nastavení kontrastu	25
Dovolená	6, 17	Nastavení letního času	6
E		Nastavení provozního programu	
Externí požadovaná teplota místnosti	33	– Větrání	21
Externí program	33	Nastavení teploty teplé vody	18
Externí zapojení	32	Nastavení zimního času	6
F		Nastavení z výroby	6
Funkce úspory energie		Několik užitečných rad	
– Prázdninový program	17	– Komfort	7
– Prázdninový program pro vytápění, větrání	23	– Úspora energie	6
– Provoz ECO pro větrání	23	Noční teplota (redukováná teplota místnosti)	6
– Úsporný provoz vytápění	16		

O		Standardní teplota místnosti	14
Obnovení původního nastavení z výroby	26	Standardní teplota místnosti (denní teplota)	6
Obsluha	10	Standardní topný provoz	6
– Průběh obsluhy	10	Symbole na displeji	8
Obtok	41		
Ochrana před mrazem	6, 15	T	
Osvětlení displeje	25	Teplota	
		– Dotazování	27
P		– Nastavení	14
Požadovaná teplota místností	33	– Standardní teplota místnosti	9
Prázdninový program		– Teplá voda	18
– Přerušování/ukončení	17	– Větrání	21
– Přerušování/vymazání	24	Teplota místnosti	
– Topení, větrání	23	– Pro redukováný topný provoz	14
– Zapnutí	17	– Redukovaná	14
Preventivní údržba	35	– Standardní	14
Princip činnosti	41	– Upřednostňovaný topný okruh	9
Provoz ECO		– Úspora energie	6, 7
– Větrání	23	– Větrání	21
Provozní program		Topení a teplá voda	6
– Nastavení, teplá voda	18	Topný provoz	
– Nastavení, vytápění	14	– Redukovaný	14
– Ochrana před mrazem	12	– Standardní	14
– Upřednostňovaný topný okruh	10		
– Úspora energie	6	U	
– Vysvětlení pojmů	39	Údržba	9
– Vytápění, teplá voda	11	Ukončení	
Provozní stav		– Intenzivní provoz	22
– Větrání	22	Upřednostňovaný topný okruh	
Provoz Párty		– Komfort	7
– Nastavení	15	– Provozní program	10
– Ukončení	16	– Teplota místnosti	9
Provozu ECO		Úrovně obsluhy	8
– ukončení, větrání	23	Úspora energie (několik rad)	6
Předběžné nastavení z výroby	6	Úsporný provoz	
Přehled nabídky funkcí	36	– Symbol	8
Přepínání letního a zimního času	6	– Ukončení	16
Příprava teplé vody	6	– Vytápění	16
– Časové fáze	18		
– Časový program	18	V	
– Komfort	7	Větrání	6
– Nastavení z výroby	6	– Bez rekuperace tepla	21, 41
– Provozní program	11, 18	– Časový program	22
– Teplota teplé vody	18	– Princip činnosti	41
– Úspora energie	7	– Provozní program	21
– Vypnutí	19	– Provozní stav	22
Příprava teplé vody mimo časový program	19	– S rekuperací tepla	41
		– Teplota místnosti	21
		– Vypnutí	20
		– Vysvětlení	41
		– Zapnutí	20
		Větrání obytných prostor	
		– Komfort	7
		– Úspora energie	7
		Větrání okny	7
		Vitosorp, dotazování na informace	28
		Vitvalor, dotazování na informace	28
		V místnostech je příliš chladno	31
		V místnostech je příliš teplo	31
		Voda je příliš horká	32
R			
Redukovaná teplota místnosti	14		
Redukovaná teplota místnosti (noční pokles)	6		
Redukovaný topný provoz	6		
Rekuperace tepla	41		
Reset	26		
Rozšířená nabídka	10		
S			
Směšovač	40		
Solární zařízení, dotazování na informace	27		
Spotřeba teplé vody	7		

Seznam hesel (pokračování)

Voda je příliš chladná	32	Z	
Vynulování provozních hodin	29	Základní nabídka	
Vynulování spotřeby paliva	29	– Provozní program	10
Vynulování údajů	29	– Standardní teplota místnosti	9
Výpadek proudu	6	– Změna	25
Vypínací provoz	6, 39	Základní nastavení	26
– Provozní program	12	Zimní provoz	39
– Vypnutí vytápění místností	15	Způsoby obsluhy zařízení	10
Vypnutí		Zrušení časových fází	13
– Intenzivní provoz	22		
– Prázdninový program	24		
– Příprava teplé vody	19		
– Větrání	20		
– Vytápění místností	15		
Vysoušení podlahového potěru	32		
Vysvětlení odborných výrazů	39		
Vytápění místností			
– Časové fáze	15		
– Časový program	15		
– Nastavení z výroby	6		
– Provozní program	11, 14		
– Symbol	8		
– Teplota místnosti	14		
– Vypnutí	15		





Váš kontaktní podnik

Při případných dotazech nebo při požadavku provedení údržby a oprav na Vašem zařízení se prosím obračejte na Váš odborný servis. Odborný servis ve Vaší blízkosti naleznete například na našich webových stránkách www.viessmann.com.

Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189,
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com

5784 850 CZ Technické změny vyhrazeny!